

Siem Reap 1 mai 1920

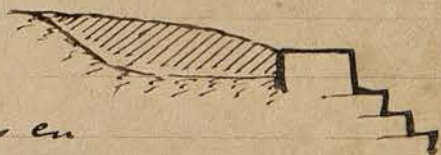
Monsieur le Directeur de l'École
Française d'Extrême Orient

Rapport sur les Travaux exécutés dans le
Groupe d'Onkor pendant le mois de Avril
1920



Les travaux pendant ce mois ont été interrompus pendant la période des fêtes du Nouvel an Cambodgien; ils ont été répartis comme suit:
Onkor Thom - L'équipe volante employée à l'entretien de la Ville grande a mis au jour dans la Courrette Sud au pied même de l'aile Sud du prasat Khleang Sud un dallage avec rigole longeant le tombereau, semblable à ceux déjà signalés dans mon précédent Rapport.

Ensuite cette équipe d'une vingtaine de Coolis a exécuté le travail demandé par le Chef de Service Archéologique autour du Srah Ta Set, au sud de la route conduisant à la Porte de la Victoire: retirer une légère épaisseur de terre (en grisaille ci-contre) autour de la partie terminale des gradins en laterite qui bordent ce Srah afin de laisser apparaître ce rebord en saillie.



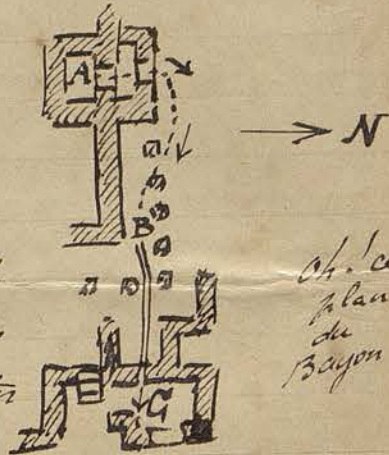
Puis cette équipe a ~~enlevé~~^{retiré} la végétation qui avait de nouveau envahi la terrasse d'homme et la partie située entre cette terrasse et la route: ensuite elle a enlevé quelques arbustes qui recommençaient à s'élever sur la place devant cette terrasse.

Et si l'homme actuellement elle s'occupe à nettoyer la terrasse de Tep Tranam et à débarrasser cette dernière d'un arbre énorme qui s'est abattu dans l'angle S.O. Sans faire heureusement d'autres dégâts que démolir une partie du muret de soutènement. Dans les racines de cet arbre qui

retenaient plusieurs blocs de pierres on a trouvé
deux petites figures appartenant au groupe des
neuf divinités.

Ta Prohm réclamant instamment la présence
d'étais dans ses parois déjagés je fais venir
le tronçonneuse par l'orage l. au
dernier près du perron sud de la terrasse
d'honneur afin d'obtenir les planches nécessaires
à ce travail.

Pour le Curage autorisé du puits du Bayon
un plancher provisoire a été disposé en vue d'y
placer la pompe à chaîne-hélice. Besoumet
Favre roque. Je compte faire faire une rigole
en planches (faute de tuyaux) pour évacuer
l'eau de la pompe A en B où une
canalisation souterraine
existe qui débouche en G
dans un bas relief de la
galerie intérieure.



Ch. le
plan
du
Bayon !!!

Mais j'avoue que ce travail
me repugne. M. Bing m'a pris
un mot, je ne pourrais me douter
qu'il donnerait suite à sa
proposition de fournir la pompe. Je n'ai pas
l'âme d'un découvreur de trésors ni d'un pillier
d'épaves. Il y a assez de belles besognes, de
recherches intéressantes à faire au grand air
sans soulever les caveaux ni descendre dans les
souterrains.

ANKOR VAT - Fosse extérieure Ouest - Le travail
de réfection des gradins affaiblis au sud de
la Chaussée avec 28 coulis se continue.

Chaussée intérieure. - Une équipe de 20 coulis
s'occupe à replacer les blocs glissés du rebord
en gradins de grès du Srah au nord de cette
chaussée: en même temps elle entève les terres le
long de l'esplanade du temple pour les rejeter à
proximité du Srah, très en contrebas, où elles
sont aplanies en pente douce.

En enlevant les blocs des gradins pour les remettre en place les Coulis ont trouvé près de l'angle S-E du trah une extrémité ajourée en bronze de hampes, en forme d'écran de bronze d'un décor assez curieux.

Gopura sud. - Une équipe de 28 Coulis a commencé le dégagement et l'aménagement de l'avenue qui relie l'esplanade du temple au Gopura sud de l'enceinte extérieure.

Les pierres prélevées de chaque côté servent à niveler cette avenue; cette équipe s'occupe également à enlever terre et arbustes qui masquent et recouvrent les fondements des ailes E et O de ce Gopura. Dans ce dégagement on retrouve plusieurs pierres décorées provenant du porche N qui sont rangées et alignées de part et d'autre du porche. Plusieurs pierres tombées appartenant au fondement ont été relevées et remises en place, d'autres disjointes par les racines ont en leurs joints resserrés.

Quelques Coulis de cette équipe ont été mis vers la fin du mois au nettoyage des entrées occidentales que les pèlerins du Chaal Chhnam avaient souillées de débris de toutes sortes.

TAPROHM - Trois équipes de 26 à 28 Coulis sont ainsi réparties.

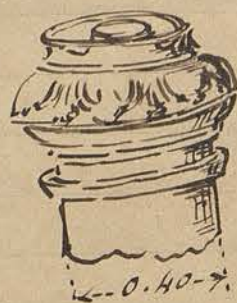
Chaussée Terrasse EST - Une première équipe continue à enlever de cette terrasse les arbres et la terre accumulés, replaçant les dalles disjointes par ceux-ci, et rejetant la terre au dehors.

Le travail est terminé sur la partie supérieure du dallage sauf aux endroits où des arbres de belle venue ont été respectés; par la suite les Coulis enlèvent les terres rejetées sur le niveau inférieur et dégagent les murets de fondement de cette terrasse ainsi que les porches d'accès.

On dégaje également les abords de la façade E du Gopura de la 4^{me} enceinte. La brèche qui au sud de ce Gopura servait d'accès aux visiteurs a été rendue impraticable par

l'enlèvement des blocs formant gradins. On entre soit par le porche central, soit plus aisément par l'entrée latérale nord rendue accessible.

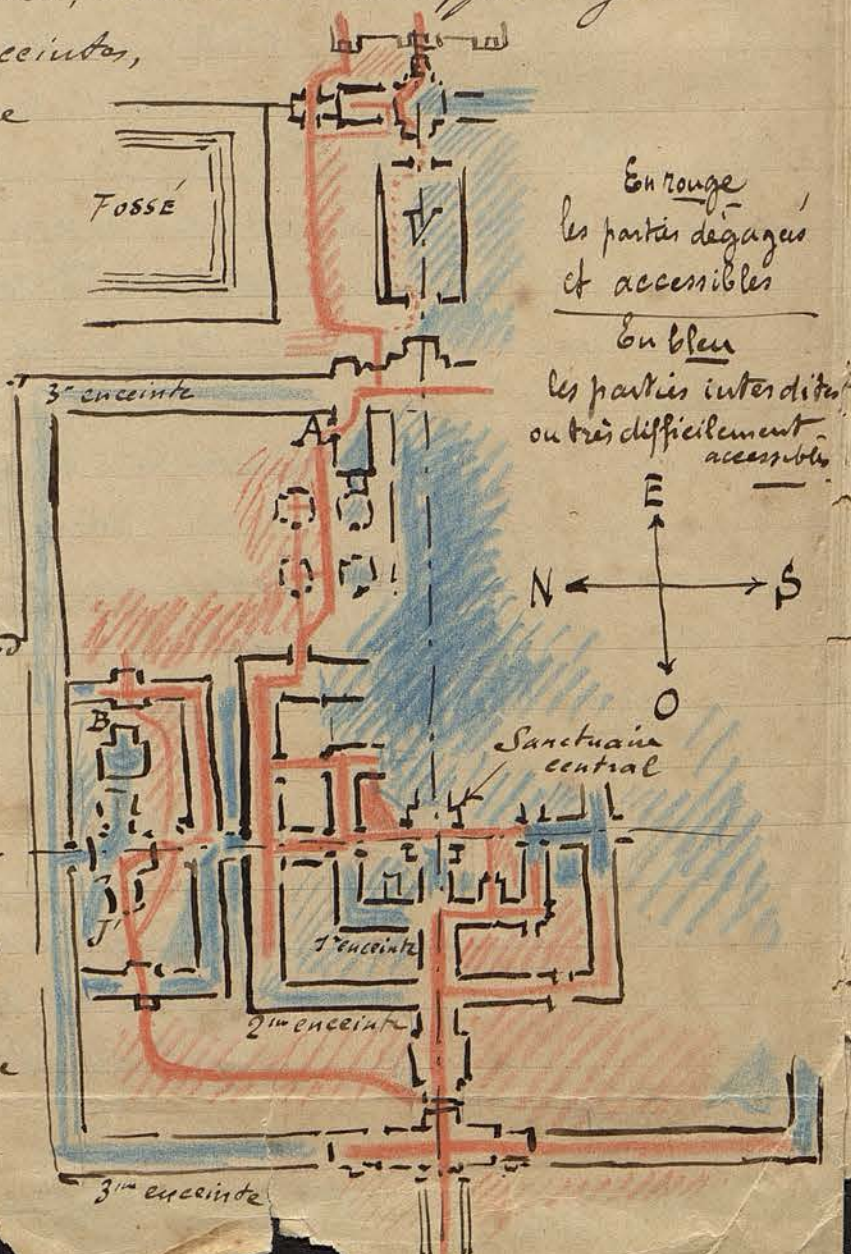
On a trouvé de part et d'autre du porche E du Gopura un fragment de pilier rond avec partie inférieure cannelée qui devait s'encaster dans un dallage quelconque mais l'endroit n'a pu être retrouvé. L'extrémité d'un de ces deux piliers retirée des débris loin d'éclaircir le problème le rend encore plus ardu par sa forme un peu bizarre et compliquée: elle se termine par une sorte de fœnon qui entoure une gorge creuse.



Encintes intérieures. - Une seconde équipe a terminé le dégagement de l'encinte du Sanctuaire central ou plus exactement car à cet endroit resserré entre de multiples petites galeries il n'était pas aisé de se débarrasser des blocs, à pratique de cheminements permettant de traverser le sanctuaire dans son axe N-S et de tortis, venant de l'ouest par les galeries nord des 1^{re} et 2^{me} Encintes,

afin de rejoindre la 3^{me} encinte en passant par une baie un peu basse A

Cette équipe a ménagé un passage pour traverser le petit cloître nord J' dont les sculptures se sont révélées très intéressantes. Dans les débris de ce petit cloître



En rouge
les parties dégagées
et accessibles

En bleu
les parties interdites
ou très difficilement
accessibles

on a pu retrouver une partie des blocs décorés qui appartenait à l'angle extérieur N-E (en B sur le schéma ci. contre) du porche du petit prasat qui précède à l'est le sanctuaire et qui ont pu être remis en place après consolidation des parties inférieures.

Le dégagement de Taprobim affirme la même facture de construction et de dessin qu'au Bayon. Encore moins de soins - peut-être. - Je découvre dans l'établissement des surfaces, la plupart ganches et baises et les lignes de moulures qui devraient être horizontales prennent des inclinaisons parfois choquantes. On retrouve certains motifs d'ornementation tout d'une saveur délicieuse et d'une fantaisie admirable. C'est l'époque des sculpteurs en plein. Nous sommes aussi loin de la sécheresse parfois désespérante de la décoration d'Ankor Vat que de la maîtrise et de la pureté de ses lignes.

Les différents sols des Cours intérieures ne semblent pas se conformer à un niveau initial fixe: ils varient de l'une à l'autre et très souvent les ~~est~~ soubassements ou toiles des édifices dégagés sont bloqués par de la pierreaille ou de la latérite, destinée à en relever le niveau: cela fut probablement nécessité par le manque d'écoulement des eaux en saison des pluies.

Mes dégagements auront sans doute en plusieurs endroits été téméraires, sous ce rapport et il y aura peut-être lieu, - l'expérience le dira - de remblayer certaines parties trop déblayées.

La Cour du Sanctuaire central montre dans l'angle SO un soubassement de 1^m 50 de hauteur qui regne le long de la petite galerie d'enceinte: ce soubassement est complètement enfoui à cette heure dans le sol.

Plusieurs pièces de sculptures, débris de bas reliefs fêlés, etc ont été trouvés dans ces dégagements. J'ai fait transporter les plus intéressantes à la Sala du Bayon où elles ont été numérotées.

Une troisième équipe a dégagé la chaussée légère.

surelevé qui relie le Gopura O de la première à celui de la quatrième, là on les proportions énormes qui encombrant cette chaussée ont permis ce travail. Cette chaussée paraît avoir été assez soignée: elle était garnie d'une balustrade en nagas dont on a retrouvé plusieurs fragments.

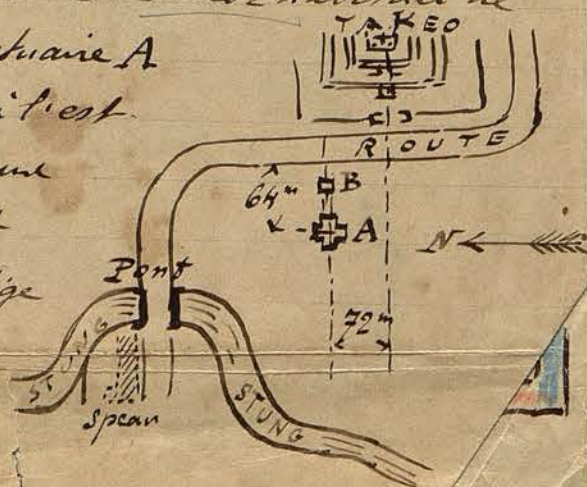
Puis cette équipe a dégagé le Gopura de la troisième enceinte dans lequel maintenant on peut entrer et atteindre la belle galerie qui constitue l'arc sud de cette enceinte. Les soutènements de ce Gopura sur la face Ouest complètement enterrés ont été mis à nu et les dalles déplacées par les racines ont été resserrées.

Le même travail s'accomplit en ce moment sur la face orientale et on enlève également les terres qui bloquent l'intérieur des édifices voisins dans la Cour intérieure. Là encore on trouve des socles et soutènements masqués par de la pierreaille qui les masquaient.

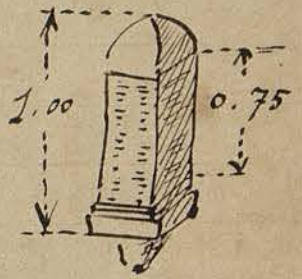
Prasat inédits. - Le service forestier m'a fait prévenir dans le courant du mois qu'un indigène en brûlant un fragment de forêt à 400 mètres au sud de Takéo et à une cinquantaine de mètres à l'ouest de la route qui va à Ta Prohm avait découvert un prasat inédit. Je suis allé reconnaître et ai trouvé une tour en grès aux pierres simplement taillées en épannelage du type des tours supérieures de Takéo sans aucun décor. Le sanctuaire carré comporte trois fausses portes et une porte ouverte sur la façade sud: il est à demi enterré dans les décombres et toute la partie haute - wella - existe - s'est écroulée.

X à l'ouest de Takéo

En allant reconnaître ce prasat le coulis m'a emmené voir un second prasat également inédit perdu dans la brousse. Ce prasat dont les parties hautes sont assez bien conservées et en grès et porte le décor habituel de l'époque classique. Le sanctuaire A a 3 fausses portes et s'ouvre à l'est sur un petit avant-corps. A une vingtaine de mètres en avant du sanctuaire en B est un vestige



J'ai entrepris de construction, peut-être un Gopura(?)
 L'équipe de 28 coulis qui avait terminé le
 dégagement du Spean d'Antor Thom a été
 mise immédiatement au dégagement de ce prasat.
 Cette hâte a été couronnée de succès puisque en
 enlevant la terre qui recouvrait les restes de
 l'édicule B (sanctuaire cruciforme dont les murs
 sont moitié en latérite et moitié en grès) on a trouvé
 dans la Cella centrale près de la porte sud, couchée
 une borne en grès avec un fût inférieur de
 1^m00 de hauteur et de 0^m35 de
 côté avec une inscription assez bien
 conservée sur chacune de ses faces.



J'ai fait prendre des estampages qui
 suivront ce Rapport par le prochain
 courrier.

Deux morceaux de sculptures, têtes, fragments de
 statues et de frontons furent trouvés dans les débris.

Vat Khnat. - J'ai profité de l'arrêt de Chantier pendant les
 fêtes du Chaul Chhnam pour aller avec le jeune dessinateur
 Jeannerat que j'ai chez moi en pension reconnaître au
 Vat Khnat près de Puok la réplique du roi
 Lepreux. Il ne reste plus rien à cet endroit de
 anciens prasat qui ont été complètement rasés
 il y a une vingtaine d'années (renseignement d'un
 indigène) par les Bonges qui ont établi là leur pagode.
 La terrasse supérieure où s'érige le Vihear moderne
 a son mur de soutènement constitué en partie par
 des fragments provenant des anciens prasat: la
 base même d'un de ces prasat, arasée au niveau
 du sol de la terrasse constitue tout l'angle N-O de
 la dite terrasse. Quant à la statue, but de mon expédition,
 elle est horriblement défigurée par badigeons, peintures
 et traits qui en font une marionnette grotesque.

Cependant autant qu'on en peut juger sous ce maquillage
 la sculpture en est bien inférieure à celle de la statue
 d'Antor Thom. Elle ne mérite donc pas le transport
 dans un grand musée dont j'espérais pour moi enrichir
 la collection. En revanche six statues de valeurs inégales

relevés qui relie le Gouma O de ...
mais intéressantes (divinités debout dont une a tête
d'animal) ont été transportés par mes soins dans la
Sala d'Clitor Thom.

Le vestige qui présente le plus d'intérêt à mon avis
est un bassin carré avec revêtement en briques qui
sert de puits aux habitants comme le dit Lagounerie (III
p. 282) mais qui me paraît avoir eu une destination
primitive un peu différente. Malheureusement il est
très ruiné.

Auto. - Le choc d'un boeuf rencontré par l'auto (qui fonctionne
normalement) a nécessité une réparation des gardes boues
fautes, pour laquelle j'ai dû avoir recours aux
Travaux Publics.

Un pneu a crevé dernièrement et a entraîné l'abaissement
de la roue de rechange: mais comme le pneu est irréparable
une nouvelle crevaillon rendrait l'auto indisponible.

J'ai fait une demande au Directeur de l'École professionnelle
de P. P. pour le remplacement de cette pièce ainsi
que pour d'autres pièces dont j'ai besoin... j'attends
toujours une réponse.

Les dépenses pour le mois d'Avril
ont été

Budget Général	1360	fr	20
Budget du Cambodge	880	fr	80
Total	<u>2241</u>	fr	<u>00</u>

Le Gouverneur R. Anker

J. H. ...